

M E S T S K Ý Ú R A D V G A L A N T E

Pre rokovanie
Mestského zastupiteľstva v Galante
dňa 15. novembra 2012

K bodu č. 17 : Zásady na poskytnutie zľavy z nájomného v nebytových priestoroch na Ul. Hlavnej a Ul. Vajanského v Galante pre rok 2013

Návrh predkladá:

PaedDr.Henrieta Csemezová v.r.
prednosta

Materiál obsahuje:

A/ Návrh na uznesenie
B/ Dôvodová správa
C/ Zásady na poskytnutie zľavy...
D/ Stanoviská komisií

Návrh spracoval:

Ing. Ján Poľakovský v.r.
zástupca prednostu MsÚ

V Galante, 30.10.2012

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Galante v zmysle § 11 ods. 4 písm. a) zákona č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

s c h v a ľ u j e

Zásady na poskytnutie zľavy z nájomného v nebytových priestoroch na Ul. Hlavnej a Ul. Vajanského v Galante pre rok 2013

u k l a d á

Konateľovi spol. Bysprav s.r.o. Galanta

Žiadosti nájomcov nebytových priestorov na ul. Hlavnej a Ul. Vajanského v Galante o zľavu na nájomnom posudzovať a vybavovať v súlade s prijatými Zásadami.

Z: Ing. Zoltán Horváth

Dôvodová správa

Mesto Galanta na základe pracovného rokovania zo dňa 05.12.2011 za účasti členov komisie FaSM, komisie OSCRaRR pri MsZ, konateľ a spoločnosti Bysprav, spol. s.r.o. a zástupcov Mestského úradu v Galante vydalo pre rok 2012 „Zásady na poskytnutie zľavy z nájomného v nebytových priestoroch na ul. Hlavnej a ul. Vajanského v Galante“.

Z dôvodu častých výpovedí z nájmu a taktiež vzhľadom na nepriaznivú ekonomickú situáciu a efektívne využitie nebytových priestorov, aby nedochádzalo na úniku na nájomnom v uvoľnených priestoroch a na základe požiadavky samotných nájomcov ako pomoci k zachovaniu podnikateľskej činnosti mesto ako vlastník NP opätovne pripravilo podmienky na poskytnutie zľavy na rok 2013.

Žiadosť o úľavu z nájmu bola predložená na rokovanie komisie FaSM a komisie OSCRaRR. Stanoviská sú v prílohe materiálu.

Zásady na poskytnutie zľavy z nájomného v nebytových priestoroch na Ul. Hlavnej a Ul. Vajanského v Galante pre rok 2013.

Mesto Galanta na základe požiadavky nájomcov nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Galanta a v správe spol. Bysprav s.r.o. Galanta nachádzajúce sa na ul. Hlavnej a ul. Vajanského v Galante vydáva na rok 2013 zásady na poskytnutie zľavy z nájmu:

„ Nájomcom, ktorí majú uzatvorenú zmluvu o nájme nebytového priestoru s cenou nájmu vyššou ako 120 €/m² ročne „ môže byť poskytnutá zľava za nasledovných podmienok:

1. nájomca musí o zľavu písomne požiadať spoločnosť Bysprav, spol. s r.o.,
2. zľava sa poskytne vo výške 20% z ročného nájomného na obdobie od 01.01.2013 do 31.12.2013, resp. do doby platnosti uzatvorenej nájomnej zmluvy, ak doba nájmu končí skôr ako 31. 12. 2013,
3. zľava sa nebude poskytovať so spätnou platnosťou, ale od 1. dňa nasledujúceho mesiaca od podania žiadosti a splnenia podmienok zo strany žiadateľa podľa bodu 4 a 5 týchto Zásad,
4. žiadateľ o zľavu musí mať pri podaní žiadosti vyrovnané všetky záväzky po lehote splatnosti voči prenajímateľovi spoločnosti Bysprav, spol. s r.o.,
5. zľava na nájomnom sa poskytne uzatvorením dodatku k nájomnej zmluve s podmienkou podľa bodu 6 týchto „Zásad“,
6. v prípade omeškania s platením nájomného o viac ako 1 mesiac, nájomca stráca nárok na poskytnutú zľavu a dodatok k nájomnej zmluve stratí platnosť.

Tieto zásady nadobúdajú účinnosť od 1. januára 2013.

JGI, spol. s r.o., Ružová 178/32, Galanta, 92401. IČO: 36278955 - /New Jeans/, a

Obchodníci prevádzkujúci obchodné priestory na Hlavnej ulici v Galante

MESTSKÝ ÚRAD GALANTA	
Došlo: 18 -10- 2012	Registrácia zn:
Podacie číslo: 13393/2012	Start. znak zn:
Prílohy: Vyhlásenie	Ing. Hrátorčík

MESTO GALANTA-MESTSKÝ ÚRAD

Žiadosť o predĺženie zľavy nájomného na rok 2013

Dolupodpísaný Szabolcs Kondé v mene JGI, spol. s r.o. a obchodníkov prevádzkujúci obchodné priestory na Hlavnej ulici v Galante, Vás týmto žiadam o predĺženie doby trvania zľavy nájomného vo výške podľa uznesenia č. 125/Z-2011 MsZ zo dňa 13.12.2011, kde boli schválené zásady na poskytnutie zľavy z nájomného nebytových priestorov v období od 1.1.2012 do 31.12.2012, ako pomoc k zachovaniu podnikateľskej činnosti v tejto nepriaznivej ekonomickej situácii.

Žiadame MsZ o poskytnutie zľavy aj na rok 2013, nakoľko v ekonomickej situácii k žiadnej zmene nedošlo a posledné obchodné súťaže naďalej potvrdzujú trhovú cenu prenájmu cca 100eur/m² za rok.

Žiadatelia nemajú žiadne podlžnosti voči mestu a ani organizáciám patriacim mestu.

Verím, že táto žiadosť získa podporu kompetentných komisií, ako aj poslancov MsZ a s ohľadom na pretrvávajúcu nepriaznivú situáciu bude kladne vybavená.

S pozdravom

Szabolcs Kondé – konateľ JGI, spol. s r.o./New Jeans/ a zástupca obchodníkov

v Galante, dňa 17.10.2012

na vedomie:

③ JGI, spol. s r.o.
Ružová 178/32, 92400 Galanta
IČO: 36 278 955 DANE: 02212/288

-Bysprav Galanta - Ing. Zoltán Horváth,

-Komisia finančná – Peter Závodský

-Komisia obchodu a cestovného ruchu – Zolt Takáč

Obchodníci a spoločnosti prevádzkujúci obchodné priestory na Hlavnej ulici v Galante,
vo veci - žiadost' o predĺženie zľavy nájomného na rok 2013, zo dňa 17.10.2012.

Zoznam:

PREDAJŇA - NEW JEANS

© JGI, spol. s r.o.

Ružová 178/32, 924 00 Galanta
IČO: 36 278 955 DIČ: 2022121288

Handwritten signature

PREDAJŇA - AMNESIA - DENISA GYERÁKOVÁ
DENISA GYERÁKOVÁ
VAJANSKÉHO 909/2, 924 01 GALANTA
IČO: 43 536 743 DIČ: 1077436052

Predajňa VOX

EUROVOX s.r.o.

925 92 TOPOLNICA 233

Prev.: Hlavná 945, GALANTA

IČO: 36 278 955 DIČ: 2022121288
IČ DPH: SK2027322203

Stanovisko
z komisie OSCRaRR zo dňa 24.10.2012

K bodu č.4 – Žiadosť spol. JGI, s.r.o. o zľavu z nájmu

Komisia prejednála predloženú žiadosť. Komisia odporučila predložiť na rokovanie MsZ "Zásady na poskytnutie zľavy z nájomného v NPna rok 2013" v takom istom rozsahu ako boli schválené na rok 2012, z počtu 6 prítomných hlasovalo za:5, proti:0, zdržal sa hlasovania :1

Zsolt Takáč
predseda komisie v.r.

Zapísala: A.Deáková

STANOVISKO
komisie finančnej a správy majetku mestského zastupiteľstva v Galante

Komisia finančná a správy majetku MsZ na svojom riadnom zasadnutí dňa 31.10.2012 prerokovala žiadosť JGI, spol. s r.o. o poskytnutie zľavy z nájmu na r. 2013.

Finančná komisia odporúča žiadosti spoločnosti JGI, spol. s r.o. a ostatných nájomníkov vyhovieť. Finančná komisia odporúča spracovať zásady na poskytnutie zľavy z nájomného v nebytových priestoroch na ul. Hlavnej a Vajanského v správe spoločnosti Bysprav, spol. s r.o. i pre rok 2013 v zmysle zásad schválených pre rok 2012.

Peter Závodský v.r.
predseda komisie

Zapisovateľka: Katarína Kluchová